

Art. 5. In artikel 198*quinquies* van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 27 april 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "De Raad" vervangen door de woorden "Het Kenniscentrum arbeidsongeschiktheid";

2° in het tweede lid worden de woorden "De Raad" vervangen door de woorden "Het Kenniscentrum arbeidsongeschiktheid" en de woorden "artikel 198*bis*, eerste lid, 1° tot 4°" worden vervangen door de woorden "artikel 198*bis*, eerste lid, 1° tot en met 6°".

Art. 6. In artikel 198*sexies* van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 27 april 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "de technisch medische Raad" vervangen door de woorden "het Kenniscentrum arbeidsongeschiktheid";

2° in het tweede lid worden de woorden "de technisch medische raad" vervangen door de woorden "het Kenniscentrum arbeidsongeschiktheid";

3° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende :

"De adviezen die door het Kenniscentrum arbeidsongeschiktheid worden uitgebracht, in het raam van de hem in artikel 85, eerste lid, 4°, van de gecoördineerde wet toevertrouwde taken, worden aan het Beheerscomité van de Dienst voor uitkeringen meegedeeld."

Art. 7. In artikel 198*septies* van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 27 april 1994, worden de woorden "De Raad" vervangen door de woorden "Het Kenniscentrum arbeidsongeschiktheid".

Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2018.

Art. 9. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 oktober 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
M. DE BLOCK

Art. 5. A l'article 198*quinquies* du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 27 avril 1999, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots " Le conseil " sont remplacés par les mots " Le Centre de connaissances de l'incapacité de travail ";

2° à l'alinéa 2, les mots " le conseil " sont remplacés par les mots " le Centre de connaissances " et les mots " l'article 198*bis*, alinéa 1^{er}, 1° à 4° " sont remplacés par les mots " l'article 198*bis*, alinéa 1^{er}, 1° à 6° ".

Art. 6. A l'article 198*sexies* du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 27 avril 1999, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots " le Conseil technique médical " sont remplacés par les mots " le Centre de connaissances de l'incapacité de travail ";

2° à l'alinéa 2, les mots " le conseil technique médical " sont remplacés par les mots " le Centre de connaissances de l'incapacité de travail ";

3° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

" Les avis émis par le Centre de connaissances de l'incapacité de travail, dans le cadre des missions qui lui sont confiées à l'article 85, alinéa 1^{er}, 4°, de la loi coordonnée sont communiqués au Comité de gestion du Service des indemnités. "

Art. 7. A l'article 198*septies* du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 27 avril 1994, les mots " le Conseil " sont remplacés par les mots " le Centre de connaissances ".

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2018.

Art. 9. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 octobre 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
M. DE BLOCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

[C - 2018/14256]

3 OKTOBER 2018. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 maart 2004 inzake cacao- en chocoladeproducten voor menselijke consumptie

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, artikel 2;

Gelet op het Wetboek van economisch recht, artikel VI.9, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 maart 2004 inzake cacao- en chocoladeproducten voor menselijke consumptie;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 5 juli 2017;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de K.M.O., gegeven op 7 juli 2017;

Gelet op het advies van de Adviesraad inzake voedingsbeleid en gebruik van andere consumptieproducten, gegeven op 17 oktober 2017;

Gelet op advies 62.567/1 van de Raad van State, gegeven op 21 december 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

[C - 2018/14256]

3 OCTOBRE 2018. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 mars 2004 relatif aux produits de cacao et de chocolat destinés à l'alimentation humaine

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, l'article 2;

Vu le Code de droit économique, l'article VI.9., § 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 19 mars 2004 relatif aux produits de cacao et de chocolat destinés à l'alimentation humaine;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 5 juillet 2017;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Indépendants et des P.M.E., donné le 7 juillet 2017;

Vu l'avis du Conseil consultatif en matière de politique alimentaire et d'utilisation d'autres produits de consommation, donné le 17 octobre 2017;

Vu l'avis 62.567/1 du Conseil d'État, donné le 21 décembre 2017, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie en Consumenten, de Minister van Volksgezondheid en de Minister van Middenstand en Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. In artikel 1, paragraaf 2, van het koninklijk besluit van 19 maart 2004 inzake cacao- en chocoladeproducten voor menselijke consumptie worden in de Franse tekst de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt:

“1° cacao en poeder, cacao : le produit obtenu par la transformation en poudre de fèves de cacao nettoyées, décortiquées et torréfiées et contenant pas moins de 20 % de beurre de cacao, taux calculé d’après le poids de la matière sèche, et pas plus de 9 % d’eau ;”;

b) de bepaling onder 5° wordt vervangen als volgt:

“5° beurre de cacao : la matière grasse obtenue à partir de fèves de cacao ou de parties de fèves de cacao et qui répond aux caractéristiques suivantes :

- teneur en acides gras libres (exprimée en acide oléique) : pas plus de 1,75 % ;

- teneur en insaponifiables (déterminée à l’éther de pétrole) : pas plus de 0,5 %, sauf dans le cas du beurre de cacao de pression pour lequel elle n’excédera pas 0,35 % ;”;

c) de woorden “vermicelle” ou “en flocon” s” in de bepaling onder 7°, a), worden vervangen door de woorden “vermicelle” ou “en flocons”.

§ 2. In artikel 1, paragraaf 2, van hetzelfde besluit wordt de bepaling onder 4° vervangen als volgt :

“4° huishoudchocoladepoeder, gesuikerde huishoudcacao, gesuikerd huishoudcacaopoeder : het product dat een mengsel is van cacaopoeder en suikers en ten minste 25 % cacaopoeder bevat.

Deze benamingen worden aangevuld met de vermelding “mager” of “sterk ontvet” indien het product mager of sterk ontvet is in de zin van punt 2°.”.

Art. 2. In artikel 3 van hetzelfde besluit wordt paragraaf 1 vervangen als volgt :

“§ 1. Aan de in artikel 1, § 2, 1° tot 4°, 6° tot 9°, 12° en 13°, omschreven producten mogen alleen aroma’s worden toegevoegd waarmee de smaak van chocolade of melkvet niet wordt nagebootst.”.

Art. 3. Artikel 4, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“De verkoopbenamingen “chocolade”, “chocoladecouverture” en “melkchocolade” respectievelijk genoemd in artikel 1, § 2, 6°, 6°, b) en 7°, mogen worden aangevuld met vermeldingen of aanduidingen betreffende kwaliteitscriteria, mits de producten :

1° in het geval van chocolade, in totaal ten minste 43 % droge cacaobestanddelen bevatten, inclusief ten minste 26 % cacaoboter;

2° in het geval van chocoladecouverture, ten minste 16 % vetvrije droge cacaobestanddelen bevatten;

3° in het geval van melkchocolade, in totaal ten minste 30 % droge cacaobestanddelen bevatten, alsmede ten minste 18 % droge melkbestanddelen, verkregen door gehele of gedeeltelijke dehydratatie van volle, halfvolle of magere melk, room, geheel of gedeeltelijk gedehydrateerde room, boter of melkvet, inclusief ten minste 4,5 % melkvet.”.

Art. 4. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) paragraaf 2, eerste lid, paragraaf 3 en paragraaf 5 worden opgeheven;

b) paragraaf 4, tweede lid wordt vervangen als volgt :

“Voor de producten bedoeld in artikel 1, § 2, 2° en 4°, tweede lid, moet in de etikettering het gehalte aan cacaoboter worden vermeld.”.

Art. 5. Cacao- en chocoladeproducten bestemd voor menselijke consumptie kunnen in de handel worden gebracht overeenkomstig de bepalingen die van toepassing waren vóór de inwerkingtreding van dit besluit, tot het einde van de zesde maand die volgt op de maand van de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

Sur la proposition du Ministre de l’Economie et des Consommateurs, de la Ministre de la Santé publique et du Ministre des Classes moyennes et de l’Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. A l’article 1^{er}, paragraphe 2, de l’arrêté royal du 19 mars 2004 relatif aux produits de cacao et de chocolat destinés à l’alimentation humaine sont apportées dans le texte français les modifications suivantes :

a) la disposition sous 1° est remplacée par ce qui suit :

« 1° cacao en poudre, cacao : le produit obtenu par la transformation en poudre de fèves de cacao nettoyées, décortiquées et torréfiées et contenant pas moins de 20 % de beurre de cacao, taux calculé d’après le poids de la matière sèche, et pas plus de 9 % d’eau ; » ;

b) la disposition sous 5° est remplacée par ce qui suit :

« 5° beurre de cacao : la matière grasse obtenue à partir de fèves de cacao ou de parties de fèves de cacao et qui répond aux caractéristiques suivantes :

- teneur en acides gras libres (exprimée en acide oléique) : pas plus de 1,75 % ;

- teneur en insaponifiables (déterminée à l’éther de pétrole) : pas plus de 0,5 %, sauf dans le cas du beurre de cacao de pression pour lequel elle n’excédera pas 0,35 % ; » ;

c) les mots « vermicelle » ou « en flocon” s » sous 7°, a), sont remplacés par les mots « “vermicelle” ou “en flocons” ».

§ 2. A l’article 1^{er}, paragraphe 2, du même arrêté, la disposition sous 4° est remplacée par ce qui suit :

« 4° chocolat de ménage en poudre, cacao sucré (cacao de ménage sucré), cacao en poudre sucré (cacao de ménage en poudre sucré) : le produit consistant en un mélange de cacao en poudre et de sucres contenant pas moins de 25 % de cacao en poudre.

Ces dénominations sont complétées par les mentions « maigre » ou « fortement dégraissé » lorsque le produit est maigre ou fortement dégraissé au sens du point 2°. ».

Art. 2. Dans l’article 3 du même arrêté, le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Seuls les arômes qui n’imitent pas la saveur du chocolat ou de la matière grasse lactique peuvent être ajoutés aux produits définis à l’article 1^{er}, § 2, 1° à 4°, 6° à 9°, 12° et 13°. ».

Art. 3. L’article 4, alinéa 2, du même arrêté, est remplacé par ce qui suit :

“Les dénominations de vente « chocolat », « chocolat de couverture » et « chocolat au lait » prévues respectivement à l’article 1^{er}, § 2, 6°, 6°, b) et 7° peuvent être complétées par des mentions ou des qualificatifs se rapportant à des critères de qualité, pour autant que les produits contiennent:

1° dans le cas du chocolat : pas moins de 43 % de matière sèche totale de cacao, dont pas moins de 26 % de beurre de cacao;

2° dans le cas du chocolat de couverture : pas moins de 16 % de cacao sec dégraissé ;

3° dans le cas du chocolat au lait : pas moins de 30 % de matière sèche totale de cacao et pas moins de 18 % de matière sèche de lait provenant de la déshydratation partielle ou totale de lait entier, de lait partiellement ou totalement écrémé, de crème, de crème partiellement ou totalement déshydratée, de beurre ou de matière grasse lactique, dont pas moins de 4,5% de matière grasse lactique. ».

Art. 4. A l’article 5 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

a) le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, le paragraphe 3 et le paragraphe 5 sont supprimés ;

b) paragraphe 4, alinéa 2, est remplacé par ce qui suit :

« Pour les produits visés à l’article 1^{er}, § 2, 2° et 4°, alinéa 2, l’étiquetage doit indiquer la teneur en beurre de cacao. ».

Art. 5. Les produits de cacao et de chocolat destinés à l’alimentation humaine peuvent être mis sur le marché conformément aux dispositions qui s’appliquaient avant l’entrée en vigueur du présent arrêté jusqu’à la fin du sixième mois qui suit le mois de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Art. 6. De minister bevoegd voor Economie en Consumentenzaken, de minister bevoegd voor Volksgezondheid en de minister bevoegd voor Middenstand en Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 oktober 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie en Consumenten,

K. PEETERS

De Minister van Volksgezondheid,

M. DE BLOCK

De Minister van Middenstand en Landbouw,

D. DUCARME

Art. 6. Le ministre qui a l'Economie et les Consommateurs dans ses attributions, le ministre qui a la Santé Publique dans ses attributions et le ministre qui a les Classes moyennes et l'Agriculture dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 octobre 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,

K. PEETERS

La Ministre de la Santé publique,

M. DE BLOCK

Le Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,

D. DUCARME

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2018/203855]

Extrait de l'arrêt n° 113/2018 du 19 juillet 2018

Numéro du rôle : 6921

En cause : le recours en annulation d'un arrêt de la Cour d'appel de Bruxelles, introduit par Alain Kiyabala Mundele.

La Cour constitutionnelle, chambre restreinte, composée du président J. Spreutels et des juges-rapporteurs T. Giet et R. Leysen, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 5 mai 2018 et parvenue au greffe le 7 mai 2018, Alain Kiyabala Mundele a introduit un recours en annulation d'un arrêt de la Cour d'appel de Bruxelles.

(...)

II. *En droit*

(...)

B.1. La partie requérante a introduit un recours en annulation dirigé contre un arrêt de la Cour d'appel de Bruxelles du 6 novembre 2017.

Dans sa requête, la partie requérante demande également à la Cour de répondre à des questions préjudicielles portant sur les articles 1109 à 1112 et 1131 à 1133 du Code civil.

B.2. En vertu de l'article 142 de la Constitution et des articles 1^{er} et 26 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, la Cour statue sur les recours en annulation de lois, décrets et ordonnances et sur les questions préjudicielles y relatives, posées par des juridictions.

Les dispositions précitées n'habilitent pas la Cour à statuer sur un recours en annulation introduit à l'encontre d'un arrêt rendu par le pouvoir judiciaire.

B.3. En outre, dans la mesure où la Cour est invitée, comme cela ressort du contenu de la requête, à répondre à des questions préjudicielles, il y a lieu d'observer qu'en vertu de l'article 142, alinéa 3, de la Constitution et de l'article 26 de la loi spéciale sur la Cour constitutionnelle, seules les juridictions peuvent saisir la Cour de questions préjudicielles.

B.4. Le recours en annulation ne relève manifestement pas de la compétence de la Cour.

Par ces motifs,

la Cour, chambre restreinte, statuant à l'unanimité des voix, rejette le recours.

Ainsi rendu en langue française, en langue néerlandaise et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 19 juillet 2018.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

Le président,
J. Spreutels

GRONDWETTELIJK HOF

[2018/203855]

Uittreksel uit arrest nr. 113/2018 van 19 juli 2018

Rolnummer 6921

In zake : het beroep tot vernietiging van een arrest van het Hof van Beroep te Brussel, ingesteld door Alain Kiyabala Mundele.

Het Grondwettelijk Hof, beperkte kamer, samengesteld uit voorzitter J. Spreutels en de rechters-verslaggevers T. Giet en R. Leysen, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van het beroep en rechtspleging*

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 5 mei 2018 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 7 mei 2018, heeft Alain Kiyabala Mundele beroep tot vernietiging ingesteld van een arrest van het Hof van Beroep te Brussel.

(...)